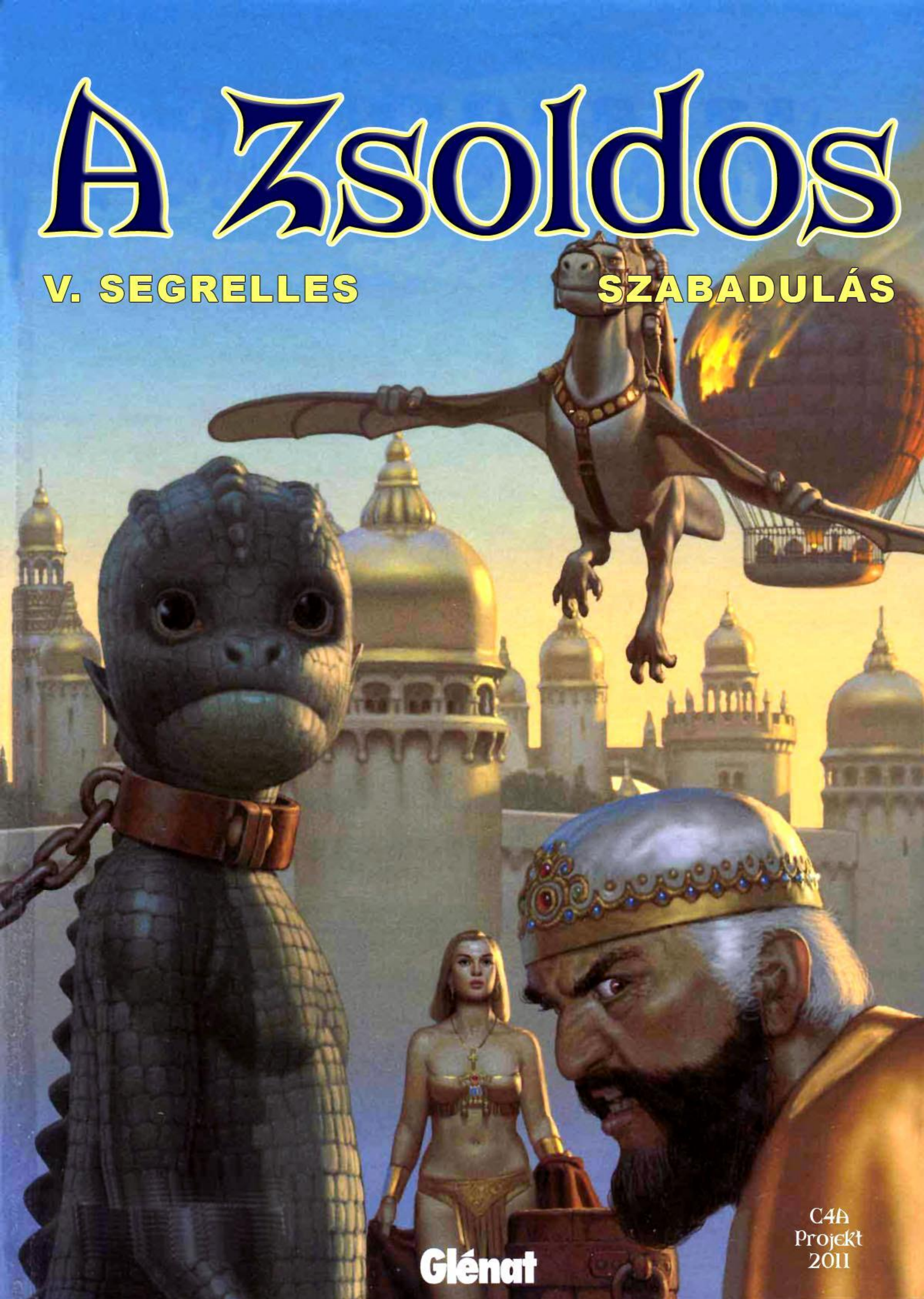
A Zsoldos

V. SEGRELLES

SZABADULÁS



Glénat

C4A Projekt 2011

A Zsoldos

V. SEGRELLES

SZABADULÁS

Glénat

Írta és rajzolta: **Vincente Segrelles.**
Eredeti cím: ***El mercenario 12: El Rescate***
Lengyelből fordította: **Billy** Betűk: **Pedro**
Külön köszönet: **Sir John**

C4A
Projekt
2011

KELET HATALMAS URÁT GYŰLÖLTÉK HÁREME ASSZONYAI. EGY NAP FIATAL FELESÉGEI EGY ÓRIÁSI HŐLÉGBALLONON MEGSZÖKTEK.
A FELDÜHÖDÖTT URALKODÓ MEGESKÜDÖTT, HOGY MEGTALÁLJA ÉS PÉLDÁSAN MEGBÜNTETI ŐKET. A FIATAL NŐK KÉNYTELENEK VOLTAK EGYRE MESSZEBBRE REPÜLNI. A SZELEK HÁTÁN ÁTREPÜLTEK „AZ ÖRÖK ALKONY" FÖLDJÉN, MAJD EGY ISMERETLEN FENNSÍK FELÉ SODRÓDTAK...

KEL A NAP. FELJEBB KELL EMELKEDNÜNK.

IGEN. NÖVELD A LÁNGOT. ROSSZ ÉRZÉSEM VAN. NAGYON KELETRE SODRÓDTUNK ÉS A SZÖRNYETEGNEK MESSZIRE ELÉR A KARMA.

1

CSAK NYUGALOM. ILYEN MAGASRA NEM LÖNEK FEL.

SSSSFFFSSS...!!

ANNA! MI EZ?!

ÚRISTEN, NE HAGYJ EL MINKET! ROBBANÓ RAKÉTÁK! ELVESZTÜNK!

SSSSFFFSSS...!!

BOOUMMMM!

2

MOST MÁR HISZEL NEKEM, YUSUF? HARMADSZOR LÁTOM! REPÜLŐ SZŐNYEG! GAZDAGOK LESZÜNK!

MÉG NEM A MIÉNK, RASID! DE MI VAN, HA AKI IRÁNYÍTJA, EGY VARÁZSLÓ?

HA CSAK EGY KISEBB VARÁZSLÓ, AZ NEM LESZ GOND. NEM TE MAGAD MONDTAD, HOGY LEGGYORSABBAN A PUSZTÁBAN LEHET MEGGAZDAGODNI?

CSITT!!! HIRTELEN KELL MEGLEPNÜNK!

MEGVAN!

YHHC!

EZ MEG MICSODA?

GYÖNYÖRŰ! KÉRDEZD MEG, HOGY HOGYAN MŰKÖDIK.

SZERINTED HOGY KÉRDEZZEM?

EZ EGY GYÍK! EGY KÖZÖNSÉGES GYÍK! NEM TETSZIK EZ NEKEM, TESTVÉR...

NE BESZÉLJ BOLONDSÁGOT...

CLIC

HÉ... MI EZ...

FUSS EL, RASID! EZ VESZÉLYES!

BOOUMMMM...!

RENDBEN VAGY, RASID? A KALIFÁRA, MI A POKOL EZ ITT?

ÁTKOZOTT GYÍK! MAJD ÉN MEGMUTATOM NEKED!

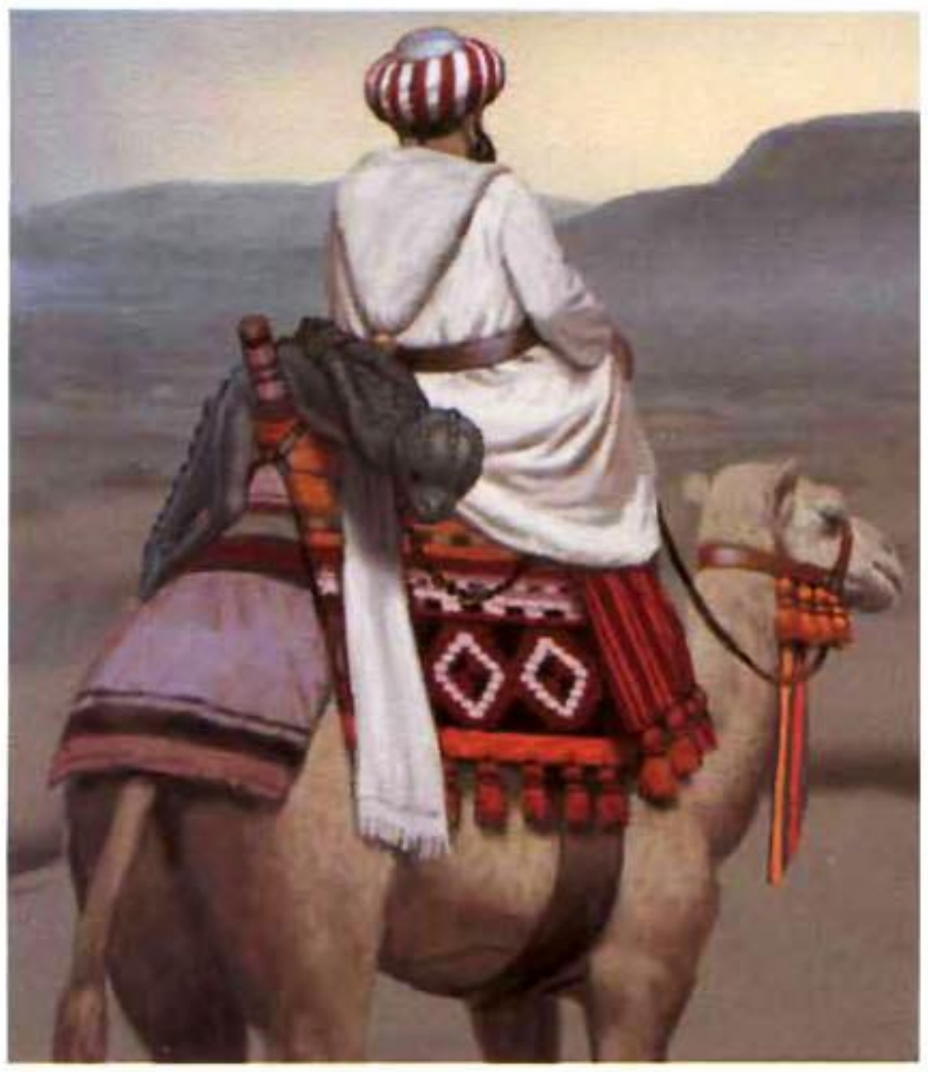
NE, YUSUF! ÉLVE KELL! EZ AZ ÁLLAT ÉRTÉKESEBB, MINT GONDOLOD.

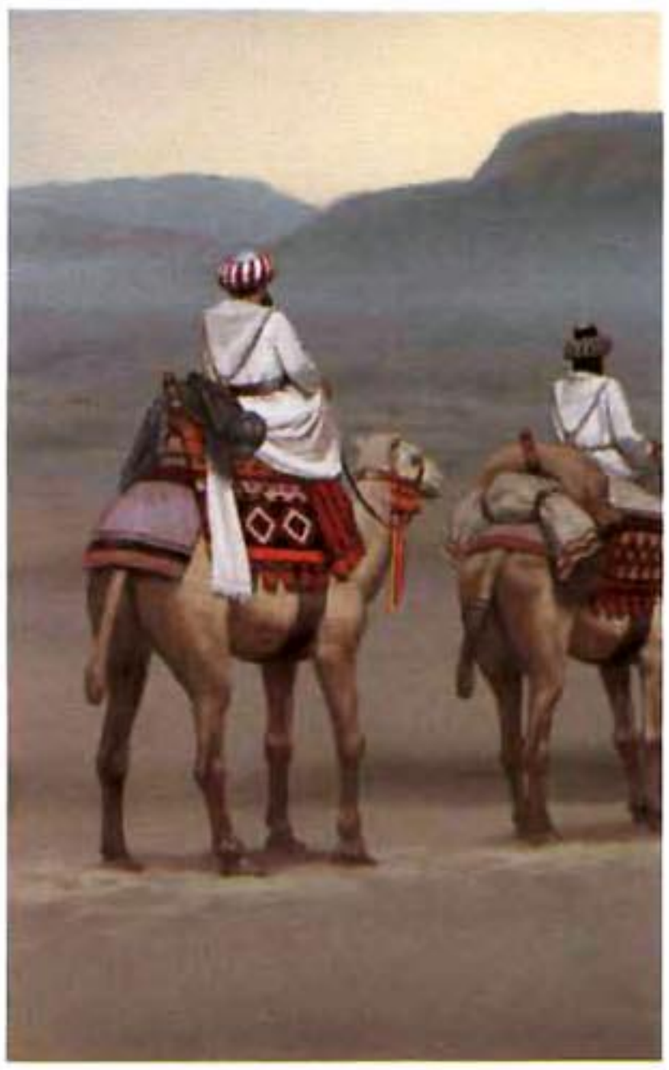
KAREZM KIRÁLY JÓ PÉNZT AD ÉRTE. A FIA ILYEN ÁLLATOKAT GYŰJT. HA JÓ A KEDVE, NAGYON BŐKEZŰ TUD LENNI.

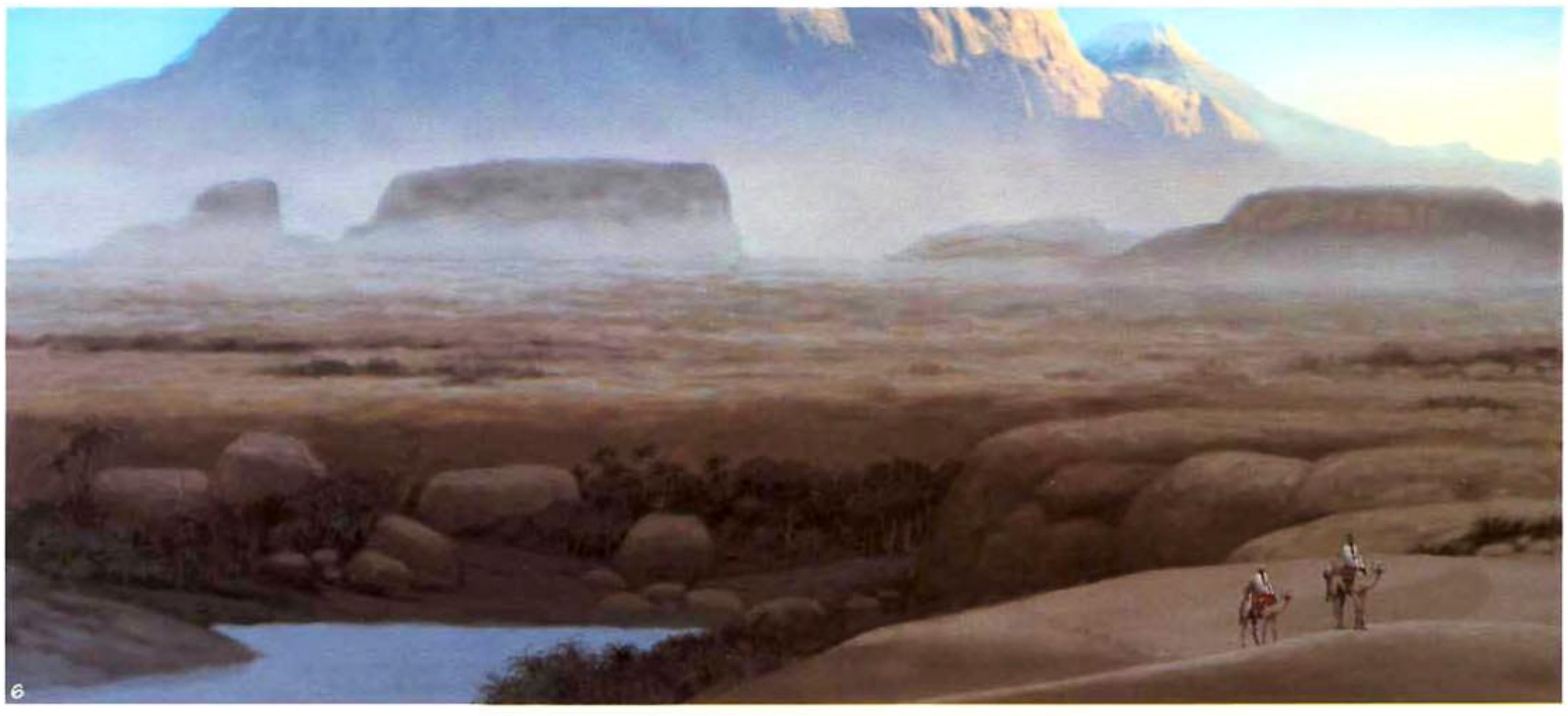
KAREZM? AKI ÉLVE NYÚZZA A FELESÉGEIT?

IGEN. ÉS AHOGY ÖREGSZIK, EGYRE ROSSZABB.

NEM AKAROK ÜZLETELNI VELE. DE TALÁN IGAZAD VAN. REJTSÜK EL A MARADVÁNYOKAT.







NAGYAPA! SÜRGŐS ÜZENET JÖTT KARIMTÓL. MEGTÖRTÉNT, AMITŐL FÉLTÜNK. KAREZM KIRÁLY ELFOGTA ŐKET. A BALLON NEM MESSZE KITAJTÓL LEZUHANT.

HM, MESSZIRE ÉRNEK A ZSARNOK KARMAI. AKTUÁLISAK MÉG A TERVEID?

A TERVEK HOLTPONTON VANNAK. DE KARIM ISMERI AZ UTAT A BÖRTÖNBE A PINCÉKEN KERESZTÜL.

NEM HITTÜK, HOGY ILYEN HAMAR KEZDŐDNEK A KIVÉGZÉSEK. ISTENEM, TÍZ NAP KELL, HOGY ODAÉRJEK. FÉLEK, NEM LESZ IDŐM MEGMENTENI ŐKET.

NAN, SOK MINDENT NEM LÁTUNK ELŐRE. DE MEG KELL TENNÜNK MINDENT, HOGY MEGMENTSÜK ŐKET. HA VAN EGY KIS REMÉNY, CSELEKEDNÜNK KELL.

IGAZAD VAN. AZONNAL INDULOK...

...VISZEM A ZSOLDOST IS.

JOBB, HA MARADSZ. FOLYTASD A TANULÁST. INNEN JOBBAN ÁTLÁTOD A HELYZETET.

SZÓVAL SZOBAFOGSÁG! MÉG MINDIG A GEOSI KALANDJAIM MIATT HARAGSZOL RÁM?

NE CSINÁLJ SEMMI ROSSZAT, KISLÁNY. HA VISSZATÉREK, ELMEGYÜNK KERESNI AZ ATLANTISZIAKAT, AKIK AZ AFRIKAI SÍKSÁGOKON ÉLNEK.

NYUGODT LEHETSZ, HOGY NEM FELEJTEM EL AZ ÍGÉRETEDET.

HALLGATNIUK KELLETT VOLNA RÁM, ÉS ITT KELLETT VOLNA MARADNIUK. TUDTUK, HOGY ELŐBB UTÓBB ELKAPJÁK ŐKET. KARIM AZÉRT MARADT OTT.

TUDTAK MAGUKRÓL GONDOSKODNI. TAPASZTALTAM.

TUDOM. DE NEM VOLTÁL VESZÉLYBEN.

GONDOLOD, HOGY JÓL ISMERED ŐKET?

SZERINTED NEM ISMEREM ŐKET? A BALLONJUK PONT A KRÁTERBE ESETT. FÉLIG MEGFULLADVA, FÉLIG MEGFAGYVA TALÁLTUNK RÁJUK. HÁROM HÓNAPIG KÖZÖTTÜK VOLTAM.

MEGSZERETTEM ŐKET. ILYEN BÁTOR NŐKKEL MÉG NEM TALÁLKOZTAM.

NYOLC NAPPAL KÉSŐBB...

MEGÉRKEZTÜNK. TÖKÉLETES. KARIM IS MEGJÖTT, AHOGY GONDOLTAM.

ÖRÜLÖK, HOGY LÁTLAK, KARIM! AZONNAL INDULTUNK, AMIKOR MEGKAPTUK A HÍRT. MI A HELYZET?

DRÁGA NAN-TAY. MINDEN NAP KIVÉGEZNEK EGYET. MÁR CSAK HÁRMAN MARADTAK. KÉT ARANYHAJÚ ÉS Õ, AKI ELLOPTA A BALLONT. A KIRÁLY ÕT HAGYTA A VÉGÉRE.

LEGYEN ÁTKOZOTT!

MEGVAGY, ZSOLDOS? ARNOLD MEGCSINÁLTA-AMIT KÉRTEM?

IGEN. AZ OLLÓ VÁGJA A VASAT, MINT A VAJAT. A LÁMPA NEM ALSZIK KI, MÉG A VÍZBEN SEM. VAN ITAL, AMITÕL LÁTSZ A VÍZ ALATT ÉS ÓLOMÖV IS VAN.

ISMERTESD A HELYZETET.

A KIVÉGZÉSEK NYILVÁNOSAK NAPNYUGTA ELÕTT, NAN. ITT VAN A HELY TERVRAJZA, A VÖRÖS VONAL AZ ÚT A CSATORNÁKON KERESZTÜL ARRA MEGYÜNK.

EZ EGY LEFOLYÓ, DE ELÉG SZÉLES ÉS A TENGERBE ÖMLIK. PONTOSAN A DÉLI FAL ALATT. „A" BETÛVEL VAN JELÖLVE A TÉRKÉPEN. OTT FOGUNK VÁRNI ARRA, AKI MAJD LEBOMBÁZZA A BÖRTÖNT.

EZT BÍZZÁTOK RÁM. NAGYSZERŰ TŰZIJÁTÉKOT TUDOK PRODUKÁLNI.

EL KELL TERELNI AZ ŐRÖK FIGYELMÉT, HOGY BEJUSSUNK A CSATORNÁBA. NE FELEDJÉTEK, HOGY AZ ŐRSÉG MEG VAN KETTŐZVE. AZT SE, HOGY ÖTEZER KIVÁLÓ ÍJÁSZA VAN.

A CSATORNÁKON ÁTJUTNI LESZ A LEGNEHEZEBB. DE VAN EGY BARÁTOM, AKI BIZTONSÁGBAN ÁTVEZET.

NEKEM NINCS ÍNYEMRE EGY IDEGEN VEZETŐ, KARIM.

EGYETÉRTEK A ZSOLDOSSAL. EZ LEHET A TERV LEGGYENGÉBB PONTJA, EGY IDEGEN, AKI BÁRMIKOR KIADHAT MINKET AZ ELSŐ ŐRNEK.

NAN, KEZESKEDEM A BARÁTOMÉRT. BIZTOS VAGYOK BENNE, HOGY HA MEGLÁTOD, TE IS BÍZNI FOGSZ BENNE. A CSATORNÁK ŐREIT KÜLÖNBEN SEM LEHET LEFIZETNI, ŐK NAGYON FÉLNEK A KIRÁLYTÓL.

NOS LEGYEN. AKKOR ELISMÉTLEM: CSINÁLOK EGY KIS FELFORDULÁST, KISZABADÍTOM A LÁNYT ÉS REPÜLÖK A SÁRKÁNYOKKAL AZ „A" PONTRA... LEGALÁBB EGY ÓRÁT KELL VÁRNOTOK... EZ HOSSZÚ LESZ, KARIM.

IGEN. DE NE FELEJTSD, HOGY EZT A HELYET FOGJÁK A LEGKEVÉSBÉ ŐRIZNI... HOZTAM KÜLÖNBEN ÁLRUHÁT ÉS EGY KIS ÉLELMET IS.

MOST VISSZAMEGYÜNK A VÁROSBA, NAN. SAJNÁLOM, DE FÉRFINAK KELL ÖLTÖZNÖD. A NŐKNEK ITT IGEN KEVÉS A SZABADSÁGUK ÉS NEM LENNE JÓ FELTŰNÉST OKOZNI.

ÁLSZAKÁLLAT IS HOZTAM.

RENDBEN.

SEMMI KÜLÖNÖS NEM LENNE EBBEN A VÁRBAN, HA NEM LENNE EGY SZENVEDÉLYE A HERCEGNEK. EGZOTIKUS ÁLLATOKAT GYŰJT A VILÁGBÓL, AMELYEKET A PALOTA KERTJÉBEN TART. A BELÉPÉS MINDENKINEK SZABAD EGÉSZEN NAPNYUGTÁIG.

RÖVIDEN FOGALMAZVA, HÁLA A HERCEGNEK FELTŰNÉS NÉLKÜL MOZOGHATUNK A KERTBEN.

ITT IS VAGYUNK. ELŐTTÜNK A KERT, JOBBRA PEDIG A VESZTŐHELY.

LÉPJ BE. ÉREZD MAGAD OTTHON. A SZOLGÁKNAK SZABADSÁGOT ADTAM, MIVELHOGY MOST ÉPPEN ÜZLETI ÚTON VAGYOK.

EZ IGEN! NEM IS MONDTAD, HOGY ILYEN FÉNYŰZŐEN ÉLSZ.

A KÜLSŐSÉGEKRE ADNI KELL. FŐLEG EGY KERESKEDŐNEK. HOGYAN JUTHATNÉK KÜLÖNBEN FONTOS INFORMÁCIÓKHOZ?

HOZTAM LÉGZŐKÉSZÜLÉKEKET, HOGY KIBÍRJUK A VÍZ ALATT, DE AZT HISZEM, A BARÁTODNAK NEM FOG JUTNI.

NEM HISZEM, HOGY NEKI SZÜKSÉGE LENNE RÁ.

MÁR NAGYON KÍVÁNCSI VAGYOK A BARÁTODRA, KARIM. MIELŐBB LÁTNI AKAROM.

PIHENJ EGY KICSIT, AZTÁN KIMEGYÜNK A VÁROSBA. ELMEGYÜNK A PALOTAKERTBE, OTT TALÁLKOZHATSZ VELE. KÉSŐBB VISSZAJÖVÜNK A FELSZERELÉSÉRT.

VOLTÁL MÁR RABSZOLGAPIACON?

NEM ELŐSZÖR VAGYOK ILYEN ORSZÁGBAN. ISMEREM EZT A MEGALÁZÓ SZOKÁST.

EZ MÁS. A KIRÁLY, HOGY FOKOZZA A MEGALÁZTATÁSUKAT, SAJÁT FELESÉGEIT ÁLLÍTTATJA KI MEZTELENÜL, MIELŐTT A HÓHÉR LEFEJEZNÉ ŐKET.

AZ IGAZAT MEGVALLVA, EZ A SZOKÁSA MÉG JÓL JÖHET NEKÜNK, MIVEL IGENCSAK SOKAN GYÜLNEK ILYENKOR ÖSSZE. LEGALÁBB TOLONGÁS LESZ MAJD AKKOR, MIKOR A CSATORNÁBA KELL UGRANUNK.

MIELŐTT BEMUTATOM A BARÁTOMAT, MEGMUTATOM A CSATORNA BEJÁRATÁT. MÁR MINDENT ODAKÉSZÍTETTEM, AMIRE SZÜKSÉGÜNK LEHET...

...MERT VAN MÉG EGY DOLOG, AMIRŐL NEM BESZÉLTEM. A RÁCSHOZ EGY RIASZTÓ KAPCSOLÓDIK, AMI AZONNAL JELEZ, HA MEGMOZDÍTJÁK. ERRŐL NEMRÉG SZEREZTEM CSAK TUDOMÁST.

MIRŐL NEM BESZÉLTÉL MÉG, KARIM? A DOLOG EGYRE KOMPLIKÁLTABB LESZ...

NYUGALOM, MINDEN RENDBEN LESZ. NÉZD AZT A HÜLLŐT. HÁT NEM ÉRDEKES?

MÉG FIATAL, BÁR MÁR ÖTVEN ÉVES. ELÉLHET AKÁR NÉGYSZÁZ ÉVIG IS.

EGY KÖZÖNSÉGES GYÍK. HA CSAK A FIGYELMEMET AKAROD ELTERELNI, KÖZÖLHETEM, HOGY MOST NEM ÉRTÉKELEM A HUMORT...

NE HARAGUDJ, EZ CSAK KÍVÁNCSISÁG. LÉPJ KÖZEL HOZZÁ ÉS GONDOLJ EGY SZÁMOT.

KÉSZ.

590 843. ERRE GONDOLTÁL?

ELTALÁLTAD. DE MIRE JÓ MOST EZ A CIRKUSZ?

EZ NEM TRÜKK, A GYÍK OLVAS A GONDOLATAIDBAN, MAJD AZOKAT BEVETÍTI AZ ÉN FEJEMBE.

IDE FIGYELJ, HAGYJUK MOST EZEKET A JÁTÉKOKAT ÉS KERESSÜK MEG A BARÁTODAT.

A GYÍK AZ. WORNAK HÍVJÁK.

MICSODA? MIÉRT NEM MONDTAD HAMARÁBB?

AZ ISTENEKRE, NAN. KELLETT, HOGY LÁSSAD, HOGY ELHIDD. Ő SZÓLÍTOTT MEG ENGEM ÉS ÍGÉRT SEGÍTSÉGET, DE KI KELL SZABADÍTANUNK ÉS HAZA KELL JUTTATNUNK AZ ÖVÉIHEZ. TUDJA, HOGY VANNAK REPÜLŐ SÁRKÁNYAINK. TUD MINDENT. TUD OLVASNI AZ ŐRÖK GONDOLATAIBAN ÉS ELVEZET MINKET A BÖRTÖNHÖZ.

EZ TISZTA ŐRÜLTSÉG, DE MÁR NEM VISSZAKOZHATUNK. MÁS VÁLASZTÁSUNK NINCSEN.

NAN! BIZTOS VAGYOK BENNE, HOGY SIKERÜLNI FOG. OTT VOLTAM A KRÁTERBEN, AMIKOR LESZÁLLT A BALLON, ÉN IS NAGYON MEGSZERETTEM ŐKET.

POUM

POUMM!

POUMM!

POUMMI

ITT AZ IDŐ. A SORBAN A KÖVETKEZŐ AZ ARANY-HAJÚ FELESÉGEID KÖZÜL...

...A GYÖNYÖRŰ IZABELL. A HÓHÉR MÁR KÉSZEN ÁLL. IDEGENEK IS JÖTTEK, HOGY LÁSSÁK.

UNTATSZ, VEZÍR. IZABELL CSAK EGY VOLT A FELESÉGEIM KÖZÜL. SEMMI TÖBB. MOST ELÍTÉLT, AKIT ÁRULÁSÉRT FOGNAK KIVÉGEZNI. MINDEN LEGÁLIS. KEZDŐDJÉK A KIVÉGZÉS.

IGEN, NAGYURAM.

MINDEN A TERV SZERINT HALAD. MINDENKI A KIVÉGZÉST NÉZI.

A ZSOLDOS NEM KÉSHET.

...ÉS A TÖRVÉNYEK ÉRTELMÉBEN A FEJE ELVÁLASZTATIK A TÖRZSÉTŐL.

EXCELLENCIÁS ÚR, BOCSÁSS MEG, DE FONTOS!

REMÉLEM IS, AHMED.

NÉZZ KI, KÉRLEK. NYUGATRÓL KÖZELEDETT A TENGER FELŐL, ÉS MOST A VÁR FELÉ TART...

MI EZ, VALAMI SZÖRNY? A FIAM MINDENT GYŰJT, DE ILYET MÉG SOHA SEM LÁTTAM!

A NYERGÉBEN EGY HARCOS ÜL. AZT HISZEM, EZ EGY SÁRKÁNY. RÉGI KÖNYVEKBEN LÁTTAM HASONLÓT.

AZ ÖRDÖGBE IS, MIRE VÁRTOK? AZ ÍJÁSZOK LŐJÉK LE, AZONNAL!

POUM!

POUM!

¡AG!

ŐRSÉG! MINDENKI A FALAKRA!

BOUM

BOOUMM!

BOOUMM!

ITT A MEGFELELŐ PILLANAT! AZ ŐRSÉG MÁSFELÉ NÉZ.

SIESSÜNK, KARIM! MINDJÁRT FELOCSÚDNAK A MEGLEPETÉSBŐL ÉS A ZSARNOK ELRENDELI A TÖBBIEK AZONNALI KIVÉGZÉSÉT.

IGAZAD VAN.

SZERENCSÉNK VAN, NEM LÁTOTT MEG SENKI.

VIGYÁZNUNK KELL, NEHOGY VALAMI ELÁRULJA A HOLLÉTÜNKET ÉS VIGYÁZAT A RÁCSOKNÁL!

18

ISTENEM!

NE FÉLJEN, ASSZONYOM! NAN-TAY KÜLDÖTT. EMLÉKSZIK MÉG RÁ?

IGEN... IGEN... EMLÉKSZEM.

FOLYIK A TÖBBIEK MEGMENTÉSE IS. KAPASZKODJON ERŐSEN.

TEHETETLEN BANDA!

EXCELLENCIÁS ÚR, A TÁMADÁS VÁRATLAN VOLT ÉS NAGYON GYORS. MINDEN ÍJÁSZT A PALOTA LEGMAGASABB PONTJAIRA RENDELTEM!

AZ ÁTKOZOTT NŐK. DE TÉVEDNEK, HA AZT HISZIK, HOGY MÉG EGYSZER TÚLJÁRNAK AZ ESZEMEN!

AHMED, LEMÉSZ A BÖRTÖNBE, ÉS SZEMÉLYESEN VÉGZED KI AZ UTOLSÓ KÉT ASSZONYT. A FEJEIKET PEDIG KIRAKOD A VESZTŐHELYRE!

ILYEN MÉRGESNEK MÉG NEM LÁTTAM A KIRÁLYT...

EGEK! BÜDÖS VAN!

CLAC!

ITT TARTJÁK A KÉSZLETEIKET.

EZ PEDIG A RIASZTÓ. AZ ŐR AZ AJTÓN KÍVÜL VAN.

KETTEN VANNAK. AZ ŐR MEG EGY KATONA.

JÓ. IDEHÍVJUK ŐKET.

CLANK

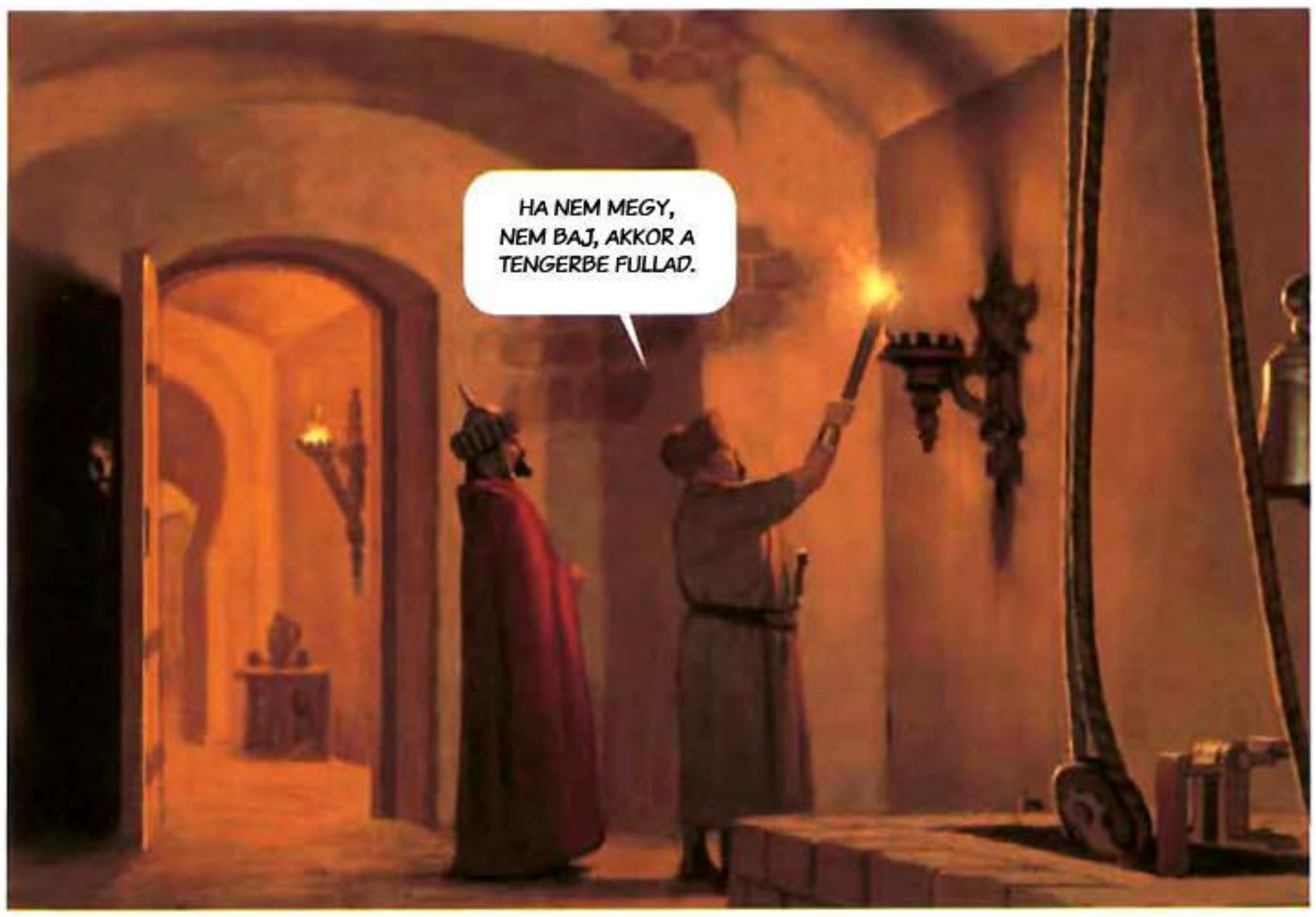
CLANKNN

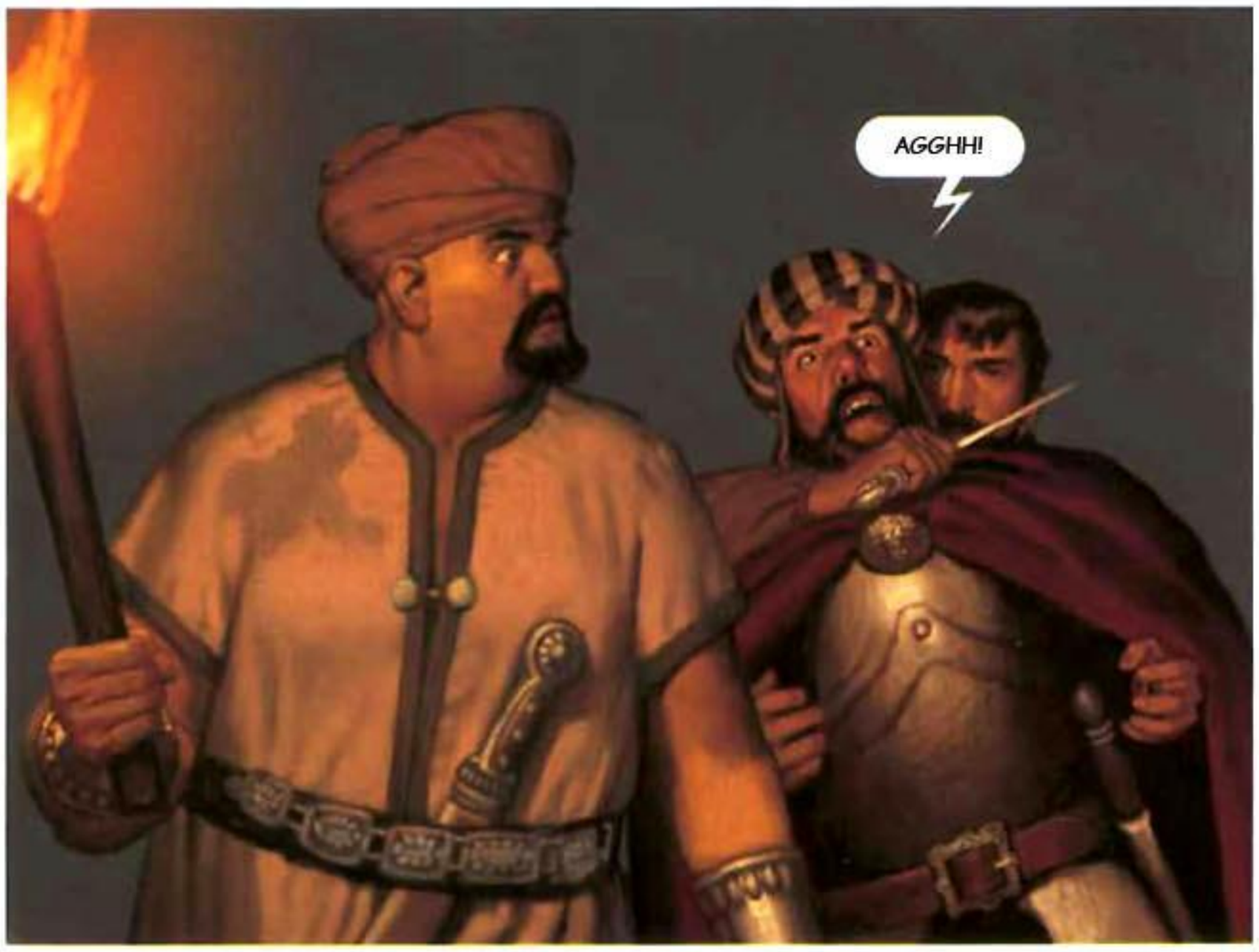
NNN...

N...

LEHETETLEN. MÁR MEGINT SZÖKNI PRÓBÁL VALAKI A KIVÉGZÉS ALATT. A MÁSODIK EZEN A HÉTEN. GYERE, SEGÍTESZ NEKEM.

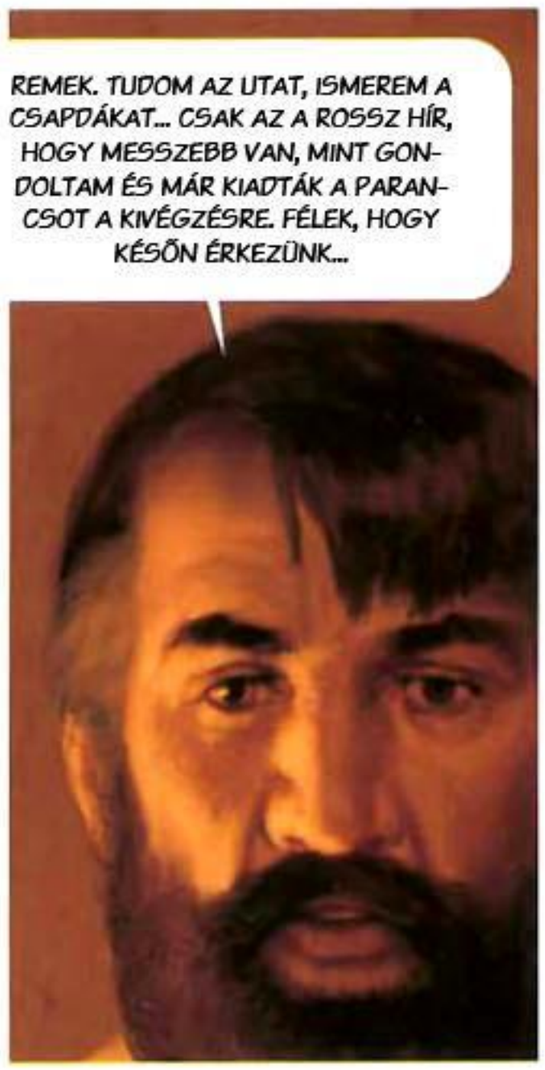
ÉN FELEMELEM A RÁCSOT, TE PEDIG HÚZD KI...


HA NEM MEGY, NEM BAJ, AKKOR A TENGERBE FULLAD.


AGGHH!

NE MOZOGJ! VAGY ÚGY VÉGZED, MINT A KATONA!

TŐLEM ÚGY-SEM FOGTOK MEGTUDNI SEMMIT.


REMEK. TUDOM AZ UTAT, ISMEREM A CSAPDÁKAT... CSAK AZ A ROSSZ HÍR, HOGY MESSZEBB VAN, MINT GONDOLTAM ÉS MÁR KIADTÁK A PARANCSOT A KIVÉGZÉSRE. FÉLEK, HOGY KÉSŐN ÉRKEZÜNK...

EZ ITT ELÉG LESZ.

A KAPITÁNY!

ÖN ITT, URAM?

BEMEGYEK A CELLÁBA. DE ELŐBB OLDOZD EL ŐKET.

NINCSENEK VELED EUNUCHOK, AKIK A CELLÁBA LÉPHETNEK... MEG KELL KÉRDEZNEM...

A KIRÁLY PARANCSÁT TELJESÍTEM, TÖKFEJ! TEDD, AMIT MONDTAM!

MÁRIS, URAM.

RENDBEN. ZÁRD BE AZ AJTÓT MAGAD UTÁN, ÉS NEM LÉPHET BE SENKI, ÉRTVE?!

LÁM CSAK! FORDULT A KOCKA. UGYE, KATALIN?

A BARÁTAID, BÁR NEM TUDOM KIK ŐK, PRÓBÁLNAK KISZABADÍTANI TITEKET. A HÓHÉR ELŐL RABOLTÁK EL IZABELLÁT... EZ A SORS IRÓNIÁJA, HOGY NEKIK KÖSZÖNHETŐEN, MOST MEGKAPOM A TE ISTENI TESTEDET.

TOVÁBBRA IS A KIRÁLY FELESÉGEI VAGYUNK. HA MEGTUDJA, NEKED VÉGED.

ÉS KI MONDJA MEG NEKI? TE?

HALLGASS, KATALIN, PARANCSA VAN, HOGY VÉGEZZEN VELÜNK.

IGEN, ELTALÁLTAD, NEM HIÁBA VOLTÁL A HÁREM LEGINTELLI-GENSEBB LAKÓJA.

NEM FOG SIKERÜLNI, DISZNÓ! EUNUCHOK! ŐRSÉG! A KAPITÁNY MEG AKARJA ERŐSZAKOLNI KATALINT! ÉRTESÍTSÉTEK A KIRÁLYT!

TE VIPERA! TE HALSZ MEG ELSŐKÉNT!

KAPITÁNY! MEGTÁMADTAK!

TOC! TOC!

MIN... KET...

MÉG ÉLNEK, NAN-TAY!

NAN-TAY? HÁT IGAZ!

DE MÁR NEM SOKÁIG! INNEN ÉLŐ ASSZONYT NEM VISZTEK KI!

EH!

KÖSZ, HOGY MEGVÁRTÁL MINKET.

AGH!

SIESSÜNK, NEMSOKÁRA IDEÉRNEK AZ ŐRÖK...

CLAC!

CSENDESEN. NEMSOKÁRA MINDENFELÉ KERESNI FOGNAK MINKET. ELBÚJUNK A BOKORBAN.

EZ NEM FOG SIKERÜLNI. MEGTALÁLNAK MINKET.

NYUGALOM. NEM IS SEJTIK, HOGY ITT VAGYUNK.

...ÉS RAJTA KÍVÜL MÉG ÖT ÕRT ÉS EGY EUNUCHOT. A FOGLYOKNAK PEDIG NYOMA VESZETT.

HOZZATOK RUHÁT MEG FEGYVERT! MAGAM JÁROK UTÁNA. HA BEJUTOTTAK A PALOTÁBA, AKKOR ITT VALAKI ÁRULÓ!

EXCELLENCIÁS ÚR, EMLÉKEZTETEM, HOGY REPÜLÕ SÁRKÁNYUK VAN ÉS BIZTOSAN JÓL ISMERIK A PALOTÁT.

NEKÜNK PEDIG ÖTEZER ÍJÁSZUNK VAN ÉS FIGYELMEZTETLEK, VEZÍR, HA ESTIG NEM TALÁLJUK MEG ÕKET, SOK FEJ FOG A PORBA HULLNI!

ÉS EZT EL IS HIGGYEM, HOGY EZEN AZ AJTÓN KERESZTÜL CSAK A KAPITÁNY LÉPETT BE?

EZ AZ IGAZSÁG! CSAK EGY KARD VOLT NÁLA.

URAM, ENNEK A BÖRTÖNNEK CSAK EGY KIJÁRATA VAN. MINDENT ÁTKUTATTUNK. EGYSZERÛEN ELTÛNTEK.

NEM CSAK EGY KIJÁRAT VAN. GYERÜNK A CSATORNÁKHOZ.

BOCSÁSSON MEG EXCELLENCIÁD, DE A CSATORNÁN KERESZTÜL NEM LEHETSÉGES A MENEKÜLÉS.

ELLENŐRIZTÉK A RÁCSOKAT?

AZON KERESZTÜL CSAK A HALAK TUDNAK ÁTJUTNI... CSAK A KISEBBEK.

CSAK HALAK, MI? LÁTOD EZT, VEZÍR? AMI ÁTVÁGTA A LÁNCOKAT, ÁTVÁGTA A RÁCSOT IS. MI ÉRTELME EZER ŐRNEK ODAFENT, HA LENT VAN A MENEKÜLÉS ÚTJA!?

MOST IS CSAK AZT TUDOM MONDANI, LEGFÉNYESEBB NAGYÚR, HOGY A CSATORNÁBA FULLADTAK...

BUTA VEZÍR! GONDOLOD, HOGY AZÉRT VÁLASZTOTTÁK EZT AZ UTAT, HOGY AZTÁN MEGFULLADJANAK? HA VANNAK REPÜLŐ ÁLLATAIK, AKKOR MÁR RÉG MESSZE VANNAK. AZ ŐRÖK PEDIG SEMMIT SEM VETTEK ÉSZRE. A BITÓRA MINDET!

IGEN... EXCELLENCIÁS ÚR... MÁRIS...

TÖRTÉNT VALAMI, KATONA?

SEMMI, HADNAGY. MINDENHOL NYUGALOM. HAMAR VOLT AZ ŐRSÉGVÁLTÁS, TÖRTÉNT VALAMI?

MINDEN ŐRT BÖRTÖNBE ZÁRTAK. EZ VOLNA A LEGALKALMASABB ÓRA A SZÖKÉSRE, HA MÉG ITT LENNÉNEK...

...RIADÓ!

TUUUT!
TUUUT!
EZ RIADÓ?
AZ. FELFEDEZTEK MINKET. PÁR PERC MÚLVA ITT LESZNEK.
ZSOLDOS, VIDD MAGADDAL WORT. BÁNJ VELE ÓVATOSAN, NAGYON INTELLIGENS.
MÁR CSAK EZ HIÁNYZOTT! EGY INTELLIGENS GYÍK! MIT NÉZEL? MI NEM TETSZIK?
SZÖKNEK!
AZTA!
YHHC!
NAN! A GYÍKOT ELTALÁLTÁK!
MOST MENNÜNK KELL! FOGD ERŐSEN. KÉSŐBB MEGNÉZEM.
28
MICSODA? HA KEDVES AZ ÉLETED, VEZÍR, IMÁDKOZZ, HOGY NE LEGYEN IGAZ!

A SEB VESZÉLYES. SOK VÉRT VESZTETT.

IGEN. ROSSZ ÁLLAPOTBAN VAN, DE VALAMIT AKAR MONDANI.

ELMONDTA, HOGY HOL TALÁLUNK AZ ÖVÉIRE.

AZT MONDTA, HOGY OTT TUDJÁK MAJD, HOGY MIT CSINÁLJANAK VELE HOGY ELSZÖKÖTT OTTHONRÓL. Ő MÉG CSAK KÖLYÖK. GYORSAN ODA KELL VINNÜNK.

FOGYTÁN AZ IDŐNK! GYERÜNK, A FOGLYOKAT KÉSŐBB VISSZÜK HAZA.

A PARANCSUNK MÁS VOLT. JOBB LENNE, HA A KRÁTERBE VINNÉNK...

EZT KÉSŐBB BESZÉLJÜK MEG. INDULJUNK!

WOR AZT MONDJA, HOGY ITT FOGTÁK EL. EGYENESEN A HEGYBE KELL REPÜLNI.

SEMMI BEJÁRATOT NEM LÁTNI. NEM TUDOM, MIT KERESSÜNK. KARIM, KÉRDEZD MEG WORT, HOGY HOL KERESSÜK A BEJÁRATOT.

FÉLEK, HOGY MÁR NEM ÉL.

LEHETETLEN! SZÁLLJUNK LE!

NAN, NEM TUDOM, MI TÖRTÉNIK, DE A SÁRKÁNYOM NEM HALLGAT RÁM!

AZ ENYÉM SEM. MÉRGES RÁM!

HAGYJUK ŐKET. ÚGY LÁTSZIK, HOGY PONTOSAN TUDJÁK, HOGY HOVÁ REPÜLJENEK.

REMÉLEM, WOR TUDTA, HOGY MIT AKAR.

KÉRDÉS: MIÉRT PONT ITT SZÁLLTAK LE?

MEGLÁTJUK... TALÁN OTT VAGYUNK, AHOL LENNÜNK KELL.

NEM MARADHATUNK ITT. PRÓBÁLJUK...

GRRRR...

NAN-TAY! EZ A DÖG KÉSZ LEHA-RAPNI A FEJED!

DE HISZEN SOHASE AGRESZ-SZÍVAK!

Ó! LÁTJÁTOK? MOZOG A FÖLD!

WOR FÖLDJÉN VAGYUNK.

HA BELEGONDO-LUNK, ŐK IRÁNYÍT-HATTÁK A SÁRKÁ-NYOKAT.

NEMSOKÁRA LEÉRÜNK A POKOLBA.

HALLGASSATOK... BESZÉLNEK HOZZÁM! AZT AKARJÁK, HOGY AZONNAL ADJAM ÁT NEKIK WORT. AZ ELSŐ GYANÚS MOZDULATNÁL MEGÖLNEK MINKET.

FURA SZERZETEK! HOGY A FENÉBE KERÜLTEK IDE?

AHOGY LÁTOM, EGY MÁSIK VILÁGBÓL, ZSOLDOS.

A KEZÜKBEN VAGYUNK. ZSOLDOS, NE MOZOGJ.

SAJNÁLJUK, DE MEGTETTÜNK MINDENT, HOGY ÉLVE HOZZUK IDE.

KELLETT EZ NEKÜNK? MÉG AZT SEM MOND-TÁK, HOGY KÖSZÖNÖM. CSAK AZT, HOGY NE PRÓBÁLJUNK MEG SZÖKNI. FELESLEGES LENNE ÉS VESZÉLYES IS.

REMÉLEM, HOGY A SÁR-KÁNYAINKAT MÁR ELEN-GEDTÉK. BEJÖHETTEK. ELMENTEK.

FÖLDALATTI TÓ. OLYAN HOSSZÚ, HOGY NEM LÁTNI A MÁSIK VÉGÉT.

A SÁRKÁNYOK!
MI?

AZ ÖRDÖGBE!

ELREPÜLTEK AZ ÉLELEMMEL... ÉS AMI A LEGROSSZABB, A FEGYVEREINKKEL!

A VÍZ SÓS... MINT A TENGERBEN.

VIGYÁZZ, NAN-TAY! VALAMI ÚSZIK FELÉD!

GRRRR...

GRRRR...

ÉLEK! EGEK, ITT MINDEN ÁLLAT ILYEN MÉRGES?

FOUMPSSS...

MÉG SZERENCSE, HOGY ITT MINDEN ÁLLAT ILYEN NEM NORMÁLIS. WORT IS BELESZÁMÍTVA. AZ AZÉRT NEM ÖLT MEG, MERT NEM AKART. CSAK VILÁGOSAN MEGMONDTA, HOGY A VÍZEN KERESZTÜL NEM MENEKÜLSZ.

IGAZAD VAN. FELEJTSÜK MOST EL EZT A CSODÁT ÉS PIHENJÜNK. HOSSZÚ NAPUNK VOLT.

NÉHÁNY ÓRÁVAL KÉSŐBB...

NÉZZÉTEK! KIALUDT A FÉNY!

DE... MIT JELENT EZ? A FÖLD ALATT VOLTUNK...

UGYANOTT VAGYUNK. CSAK NEM ÉRTEM, HOGY HOGY LEHET ITT NAPKELTE?

ENNEK NINCS ÉRTELME! EZ CSAK ÁLOM!

EZT VALAKI CSAK LÁTTATJA VELÜNK. MÁS MAGYARÁZATA NINCSEN.

VISSZATÉRNEK A SÁRKÁNYOK. KETTŐ LEGALÁBBIS. NEM KELL FELADNI A REMÉNYT.

ÉTELT IS HOZTAK NEKÜNK!

EZ A TE NYERGED, MEG A FEGYVEREID... MINDEN-ESETRE ÉLÜNK.

VIGYÁZZUNK! EZEK HASON-LÓAK A SÁRKÁ-NYAINKHOZ, DE NEM AZOK!

GYORSAN, BÚJJUNK EL!

GRRRR...

DE HISZ EZEK... AZ ÉLELMÜNKET DÉZSMÁLJÁK! HA ITT LENNE AZ ÍJAM!

CSAK TÖRJEINK VANNAK. HA ÜGYESEK LESZÜNK, EGYET LETERÍTHETÜNK...

GYERÜNK!

YHHC!

GRRRR...

AZ ÖRDÖGBE! SZÖVETSÉGESEINK VANNAK A POKOLBAN!

EZ NEM LENNE ÚJDONSÁG A SZÁMOMRA, ZSOLDOS. A SZÁRNYUK EGY TOTEMRE EMLÉKEZTET ENGEM, AMIT AKKOR TALÁLTUNK, MIKOR AZ ŐSEIMET KUTATTUK. LEHET, HOGY AZOK IS ITT VANNAK VALAHOL...

ABBAN A PINCÉBEN CSAK GYÍKOK VOLTAK, NAN. ITT NINCSENEK ATLANTISZIAK.

KÉSŐBB...

NAN, EGY REPÜLŐ VALAMI KÖZELEDIK.

ÁTKOZOTT HÜLLŐK! MOST FELKÉSZÜLÜNK A FOGADTATÁSUKRA.

REPÜLŐ. BIZTOSAN A GYÍKOKÉ...

KEZD BELŐLÜK ELEGEM LENNI.

HALLGASS. BESZÉL HOZZÁM.

EZ A VEZÉR HELYETTESE. TÉGED AKAR.

AZT AKARJA, HOGY VELE MENJ. MONDJA, HOGY NEM KELL FÉLNED, NEM PARANCSOLNAK NEKED, AZT TESZEL, AMIT AKARSZ.

TEDD EZT A FEJEDRE. EZÁLTAL ÉRTED MAJD, AMIT MONDANAK ÉS ŐK IS ÉRTENI FOGJÁK, AMIT TE MONDASZ. NEM FOGNAK A FEJEDBŐL OLVASNI.

HALLASZ ENGEM?

HALLAK, EMBER. BARÁTOM. TÖKÉLETES. SZÁLLJ BELE A LIBEGŐBE.

KAPASZKODJ. NEM FOG SOKÁIG TARTANI.

ISMEREM AZ ILYEN GÉPEKET...

SZERETNÉM MEGKÉRDEZNI, HOGY MÁS BOLYGÓRÓL JÖTTETEK?

SZERETNÉM MEGJEGYEZNI, HOGY EGY GÉPBE REPÜLÜNK. ONNAN JÖTTEM. OTT VÁR RÁD AZ EXCELLENCIÁS ÚR

Ó, MILYEN MEGTISZTELTETÉS. TÉNYLEG EGY GÉPBE REPÜLÜNK?

IGEN. A TEREMTŐBE, AKI TEREMTETT MINKET ÉS VIGYÁZ RÁNK. A VÍZ ALATT VAN.

38

ÁT KELL REPÜLNÜNK A VÉDELMI GYŰRŰN...

...MIKOR KINYÍLIK.

A NAP AZ EGYETLEN LÁTHATÓ RÉSZE AZ ISTENÜNKNEK. REPÜLNÜNK KELL.

A MI NAPUNK HIDEG. CSAK A FÉNYÉRE VAN SZÜKSÉGÜNK, A HŐJÉRE NEM. A MI VILÁGUNKNAK ÁLLANDÓAN IDEÁLIS A HŐMÉRSÉKLETE.

HÉ, FIGYELJ... NEM TUDOK RÓLATOK SEMMIT... DE MINKET EMBEREKET KÖNNYEN HALÁLRA ÉGET.

GYERE UTÁNAM. A SISAKOT NE VEDD LE. NE FELEDD, HOGY CSAK AKKOR BESZÉLJ, HA AZ ELNÖK ÚR MEGSZÓLÍT.

LÉPJ KÖZELEBB.

A FIAM, WOR OLVASOTT A GONDOLATAIDBAN, AMÍG SEBESÜLTEN VELED VOLT. ÉRDEKES DOLGOKAT TUDOTT MEG.

WOR! AZ ÖRDÖGBE, TE ÉLSZ? HOGYAN LEHETSÉGES EZ?

A MI FAJTÁNKNAK TÖBB ÉLETE VAN, MINT A TIÉDNEK, KEDVES ZSOLDOS.

AMINT LÁTOD, A FIÚ JÓL VAN. MOST TEDD A TENYEREDET ERRE A LAPRA.

ÁM LEGYEN...

HIHETETLEN. A GÉP FELISMERT. TE MÁR JÁRTÁL ITT.

MÉGPEDIG MINT NAGYON MAGAS RANGÚ VALAKI. ITT A BIZONYÍTÉK: AZ EMBER, AKIT ELFOGADOTT A RENDSZERÜNK.

MEGEMLÍTEM A TANÁCSNAK.

A MI TÖRVÉNYEINK NAGYON SZIGORÚAK AZOKKAL, AKIK FELFEDIK A LÉTEZÉSÜNKET. DE HISZEM, HOGY EZ MOST A JAVUNKRA VÁLHAT.

HISZEM, HOGY ELJÖTT AZ IDŐ, HOGY FELFEDJÜK MAGUNKAT A KÜLVILÁGNAK. SZERETNÉNK TALÁLKOZNI A LÁMÁVAL... A HARCOS HÖLGYGYEL, MEG MÁS EMBEREKKEL. SEGÍTHETNÉNK EGYMÁSON. AMI AZT A HÁROM NŐT ILLETI, LENNE EGY AJÁNLATOM...

NÉZD MEG JÓL. AMIT LÁTSZ, AZ A BEJÁRAT. UTÁNA A FOLYÓN FELFELÉ KELL HALADNI, MÍG EL NEM ÉRSZ AZ ÉDESVÍZI TÓHOZ.

EZ EGY FÖLDALATTI TÓ. ELSZIGETELVE A KÖRNYEZŐ VILÁGTÓL, PONT MINT A MI VILÁGUNK.

A GÉPÜNK TEREMTETTE. A TETŐ ÜVEGBŐL VAN ÉS A NAP FÉNYÉT SZŰRI.

EZ A MI KIS PARADICSOMUNK. ÖNELLÁTÓ. WOR BESZÉLT ARRÓL, HOGY REJTEKHELY KELL A HÁROM NŐNEK. NEM LENNE JÓ MEGOLDÁS, HA A MI VÉDELMÜNK ALATT MARADNÁNAK?

41

SZÁMUNKRA EZ LENNE A LEGJOBB MEGOLDÁS, NAN. NEM MENEKÜLHETÜNK MESSZIRE. OTTHON IS CSAK A HALÁL VÁRNA RÁNK. EBBEN A VILÁGBAN TALÁN BÉKÉRE LELNÉNK.

A SÁRKÁNYOKAT MAGATOKKAL VIHETNÉTEK. VAN KÖZTÜK HÍM IS, NŐSTÉNY IS. VAN ITT ELÉG TARTALÉK MINDENBŐL, SZERSZÁMOKBÓL IS, HOGY EGY ÚJ CIVILIZÁCIÓT HOZZATOK LÉTRE.

BE SZERETNÉK LÉPNI A PROJEKTBA ÉN IS...

MÉG MIT NEM!

NEM MONDUNK NEMET, DE EL KELL FOGADNOD A MI TÖRVÉNYEINKET!

NAGYON VONZÓAK... NEKEM IS KEDVEM LETT VOLNA JELENTKEZNI.

MIND EGYFORMÁK VAGYTOK. DE GYERÜNK, VÁRNAK MINKET.

A HAJÓNKKAL A FELSZÍNRE MEGYÜNK. EGY HATALMAS RÉSEN KIJUTUNK INNEN.

HA A FELSZÍNEN VAGYUNK, MEGMUTATJÁTOK AZ UTAT A KRÁTERHEZ.

GYORSAN, KY! SZÓLJ A MESTERNEK.

MESTER! GYORSAN! FELETTÜNK! HIHETETLEN!

MEGYEK. MEGYEK.

HATALMAS. A LEVEGŐBEN LÓG. NEM KÉSZÜL TÁMADÁSRA.

ERRE, MESTER.

ISTENEM! MIT AKARHATNAK EZEK ITT?

NEM ISMERJÜK ŐKET. MIT ÁLLTOK ITT? FELKÉSZÜLNI A LEGROSSZABBRA. KY, TE MARADJ MELLETTEM. SZÜKSÉG LEHET A TAPASZTALATAIDRA.

A GEOS-ON VOLTAK FEL-JEGYZÉSEK HASONLÓ HAJÓRÓL. TUDSZ RÓLA?

NEM, MESTER.

NINCS VESZÉLY! EZ NAN-TAY ÉS A ZSOLDOS, MESTER. EZ A LÁTVÁNYOS VISSZATÉRÉSÜK!

MESTER, ENGEDD MEG, HOGY BEMUTASSAM EGY EDDIG ISMERETLEN VILÁG KÜLDÖTTJÉT. KAPCSOLATOT SZERETNE VELÜNK KÖTNI.

KÖZELRŐL TUDNAK OLVASNI A GONDOLATAIDBAN, MESTER. JOBB LENNE, HA FELTENNÉD EZT A SISAKOT, HA BESZÉLNI SZERETNÉL VELÜK.

NEM KELL. ISMEREM EZT A TECHNIKÁT. HAGYJ MOST MINKET MAGUNKRA.

HÁT EZ NEM TARTOTT SOKÁIG.

MEGTUDTÁK, AMIT TUDNI AKARTAK. GRATULÁLHATSZ MAGADNAK, HOGY KIOLVASTAK VALAMIT AZ AGYADBÓL, AMI FELKELTETTE A KÍVÁNCSISÁGUKAT. ANNYIRA, HOGY MEGSZEGTÉK A SAJÁT TÖRVÉNYEIKET. CSODA, HOGY ÉLETBEN MARADTATOK!

ETTŐL FÉLTEM...

TÉNY, HOGY TUDNAK A GEOS LÉTEZÉSÉRŐL, MERT TALÁLKOZTAK AZ ATLANTISZIAKKAL. MEGTUDTÁK, HOGY ÁTMENTÉL EGYIK DIMENZIÓBÓL A MÁSIKBA ÉS ÉLETBEN MARADTÁL. ÉS HOGY SOKAT TUDOK A MÁSIK BOLYGÓRÓL.

FEJLETT CIVILIZÁCIÓJUK ELLENÉRE NEM TUDNAK MÁS DIMENZIÓBA ÁTMENNI. SZERETNÉK TUDNI, HOGY VANNAK-E OTT HOZZÁJUK HASONLÓ LÉNYEK. ŐK EGY NAGYON ÖREG FAJ ÉS NAGY GONDJUK VAN A SZAPORODÁSSAL... VALÓJÁBAN KIHALÓBAN VANNAK ÉS FRISS VÉRRE VAN SZÜKSÉGÜK.

MIÉRT GONDOLJÁK, HOGY A GEOS-ON IS GYÍKOK VANNAK...

HISZIK, HOGY AZ ROKON BOLYGÓ. ÉS HA ÉRTELMES LÉNYEK LAKJÁK, HOZZÁJUK HASONLÓAK KELL, HOGY LEGYENEK.

CSAKHOGY EZEK A GYÍKOK AZ ŰRBŐL JÖTTEK. MÁS MEGOLDÁS NINCS...

TÉVEDSZ. AMI AZ ŰRBŐL JÖTT AZ A HAJÓJUK, AMIT GÉPNEK HÍVNAK. ŐK MAGUK FÖLDI ŐSHÜLLŐK LESZÁRMAZOTTAI. A HAJÓ ÓVTA MEG ŐKET ÉS Ő ADOTT NEKIK ÉRTELMET IS. FÉLNEK, HOGY EZT ŐTŐLÜK LOPTÁTOK.

VICCELSZ, MESTER.

A FÖLDÖN, ZSOLDOS, EZER MEG EZER FAJ ÉL, AMELYEKNEK NAGYON RÉGI GYÖKEREIK ÉS FORMÁIK VANNAK. NEM EGY LEHETNE ÉRTELMES IS. AZ ÉRTELEM, HASONLÓ, MINT AZ EMBEREKÉ NEM TERMÉSZETES ÁLLAPOT. KÍVÜLRŐL JÖHETETT.

LEHET, HOGY AZ ÉRTELMES HÜLLŐK VALAMIKOR AZT HITTÉK, HOGY NÉMELY EMLŐSBŐL KIVÁLÓ RABSZOLGÁKAT LEHETNE KITENYÉSZTENI ÉS BEOLTOTTÁK ŐKET EGY CSEKÉLY INTELLIGENCIÁVAL, DE HIBA CSÚSZOTT A SZÁMÍTÁSOKBA ÉS AZ IRÁNYÍTÁS KICSÚSZOTT A MARKUKBÓL. EZEK AZ EMLŐSÖK TI VAGYTOK.

HOGYAN LEHETSZ EBBEN ILYEN BIZTOS?

UGYANIS EZ TÖRTÉNIK A GEOS-ON... AZZAL A KÜLÖNBSÉGGEL, HOGY OTT ÉRTELMES GYÍKOK HELYETT ÉRTELMES ROVAROK VANNAK...